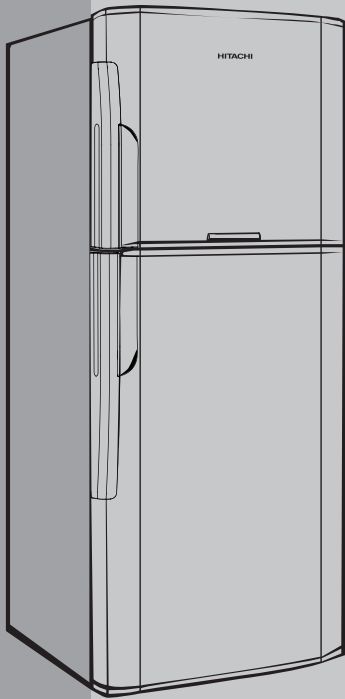


## HITACHI Refrigerator HITACHI 冰箱

Model  
型號

R-Z439  
R-Z399



Contents  
目錄

Page  
頁數

Safety suggestion	2
Identification parts	2
Installation	2
Operation	3
Cleaning	4
Before requiring repair (calling for service)	4
安全事項	5
配件名稱	5
安裝	5
操作	6
清潔	7
要求維修前 (要求維修)	7
諮詢服務	8

Thank you very much for buying HITACHI product. Before using the refrigerator, please read the instruction manual carefully for the correct usage.

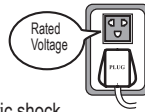
感謝閣下購買HITACHI產品，使用冰箱前，請小心閱讀使用說明書以確保正確使用本產品。

## SAFETY SUGGESTION

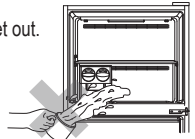
Suggestions below are very important for safety use of the refrigerator, please be sure to keep the following items.

### WARNING

- Do not connect the wall outlet whose power capacity is less than the refrigerator's. Also, do not use power sources that are not a rated voltage. If a power source is shared with other appliances using double or multipoint adapters, the adapter may heat up beyond the normal level and cause fire.
- Do not use the damaged or loose power plug or power outlet. This may cause fire or electric shock.
- Do not use the refrigerator in the atmosphere of flammable gas, Sparks from points of electrical contacts such as door switches may ignite a fire.
- Ether, liquid propane gas, solvent, etc. which volatile cannot be stored in this refrigerator. Do not put flammable substances in the refrigerator. It may cause explosion or fire.
- Do not splash water on or inside the refrigerator. This may impair electricity insulation causing electric shock or fire. This may also cause the gas leakage because of pipe rust.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance or get in. Children getting inside may not be able to get out.
- When discarding the refrigerator, remove the door gaskets. To avoid a risk of an infant or child to be entrapped inside.
- Do not disassemble, repair, or modify your refrigerator by yourselves. Please consult with a retailer if any repair is required.
- Ground this refrigerator to prevent electric shock and noise interference. Always ground this refrigerator when using it in places with high humidity or moisture.
- Do not put water containers or foreign articles on the top of the refrigerator. Opening and closing doors etc. may cause the articles on the top of the refrigerator may fall down, resulting in injury.
- Do not damage the refrigerator circuit.
- Do not use other electrical appliances inside the food storage compartments, unless it is the type recommended by the manufacturer.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or any other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



Do not damage the cord by placing any heavy object on it



### CAUTION

- Do not store glass bottles in the freezer compartment. Bottles may break by the contents freezing and cause injury.
- Do not have food items protruding over the front edge of each shelf. Doors may not be closed properly or the door pockets may drop down. Injury may be caused from items like bottles falling and knocking over your feet.
- Do not put bottles, etc. forcibly in the door pockets. This may cause bottles dropping down or door pockets coming off.
- Do not store food which smells or food whose color is changed abnormal. Such an action may cause diseases.
- Do not touch the compressor or the electric parts behind the refrigerator. It might cause injuries and burns by heat.
- When carrying the refrigerator, please hold and carry the upper back side and a lower adjustor.
- When disposing the refrigerator should be followed the disposal law of your country.

## IDENTIFICATION PARTS

Freezer shelf (Adjustable)  
(Tempered glass or steel wire)

Twisted ice maker

Ice cube box

Chilled case  
(For storage meat or fish etc.) (-1°C ~ 2°C)

Refrigerator temperature control dial &  
Freezer temperature control dial

Lamp cover (Lamp)

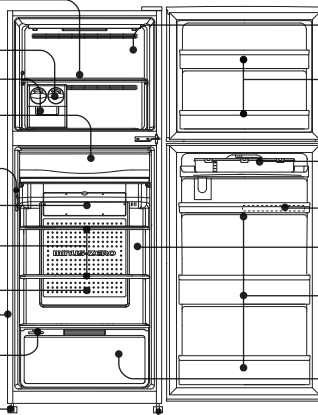
Refrigerator shelf (Adjustable)  
(Tempered glass or steel wire)

"MINUS-ZERO" panel

Drain pan (Rear side)

Shutter  
(Humidity controllable)

Adjustor



Freezer compartment

(For storage ice-creams, frozen foods and ice making.) (-20°C ~ -18°C)

Freezer door pocket (-18°C ~ -16°C)  
(For storage of small packages of frozen foods.)

Water tank (2 liters)  
(Water dispenser model only.)

Egg tray (14 eggs.)

Refrigerator compartment  
(For storage of fresh foods.) (2°C ~ 5°C)

Refrigerator door pocket  
(For storage of bottles, canned foods, etc.)

Vegetable crisper (4°C ~ 7°C)  
(For storage of fresh vegetables and fruit.)

## INSTALLATION

### Installation

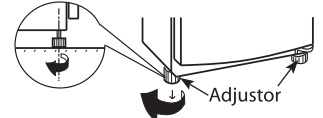
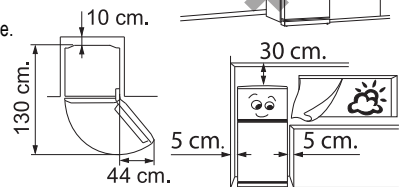
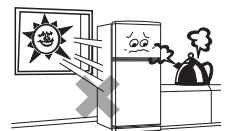
- Install on a rigid and level floor.
- Please use this refrigerator between the room temperature of 10° C to 43° C. Sufficient performance may not be obtained, if the room temperature is too low or too high.
- Do not install where the refrigerator is exposed on a direct sunlight or other heat sources.
- Install in a atmosphere which is dry or has air ventilation.
- The refrigerator requires enough air ventilation space around the cabinet to have efficient cooling performance. space of at least 30 cm over the top and 10 cm at rear and 5 cm at both sides for proper air circulation.
- Make the refrigerator stand horizontally by adjusting the leveling legs (adjustor).

### Beginning

- Cleaning inside the refrigerator. Wipe the surface gently with wet soft cloth.
- Connect the refrigerator to an exclusive wall power outlet. The refrigerator can be connected to an outlet soon after it is installed. Surely use with the rated voltage and exclusive power outlet.
- Allow enough duration for sufficient. It may take about 4 hours to fully cool down and could even take about 24 hours when the ambient temperature is high.

### Food storage

- Keep enough space between food. Several food placed too close together may obstruct the flow of cold air.
- Store cool down food. Putting warm food in the refrigerator raises the inside temperature and wastes electricity.
- Do not block the cold air vent. This will adversely affect the cool air flow and may not keep the temperature inside even.
- Using food wrap or sealed containers prevents the food from drying or transition of smells

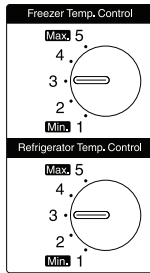


# OPERATION

## ☐ Temperature control

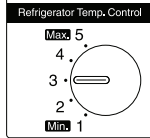
This refrigerator control its temperature automatically, Please set the dial to "MID" for normal use. However, supposing it is required, please adjust a temperature control dial as follows.

### 1. Freezer



- MIN** (1) When storing neither frozen food nor ice cream.
- (3) For normal use.
- MAX**(5) When making ice quickly or making frozen food quickly. Or, a surrounding temperature is high and the cold of the freezer compartment is weak.

### 2. Refrigerator



- MIN** (1) When the food is too cold .
- (3) For normal use.
- MAX**(5) When cooling food more coldly or quickly

- If the refrigerator is still not become cool enough, even the "Temperature Control Dial" of freezer compartment has been adjusted to "MAX" please turn "Temperature Control Dial" of refrigerator compartment to "MAX" also.
- Please return the dial to the position of "MID" after the "MAX" has been set. Food may be frozen if the "MAX" is set for a long time.
- If set the dial to the "MIN" side for a long time, the temperature of the food in freezer and refrigerator compartment may rise.

## Caution about a refrigerator compartment food freeze.

- When you place the high moisture food and vegetables at the inner part of shelf nearby the cold air vent, they will be frozen. If it is possible, please do not place the high moisture food and vegetables at the inner part of the shelf nearby the cold air vent.
- When food and vegetables become frozen, you can prevent them from being frozen by wrapping or putting them in the case. If they are still frozen, please adjust the temperature by turning the temperature control dial to "MIN".

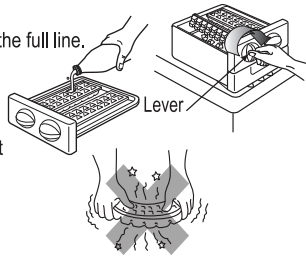
## ☐ Freezer

### 1. Ice making

- 1. Pull out the "Twist Ice Maker", and pour in water up to the full line.
- 2. After ice is made, turn the lever clockwise firmly and drop the ice into the "Ice Bank".

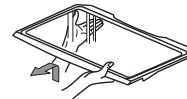
#### Notice

- Do not remove ice maker with frame and do not twisted it as shown in the picture or else it will be damaged.
- Do not use the "Ice Cube Box" as an ice maker tray or else it will be damaged.



### 2. Adjusting the shelves.

- Pull up the front and pull out the shelf forward.
- Set the freezer shelf by combining with frozen food height.



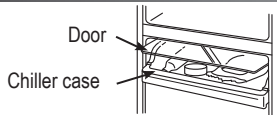
## ☐ Refrigerator

### 1. Chilled case

- Meat and fish can be kept fresh before being frozen.

#### Caution

- If you want to store meat or fish longer, please store them in the freezer compartment.
- Be careful, it might be frozen if that food has a lot of moisture.
- When closing the refrigerator door, push the chilled case for close. If you close the door while the chilled case is still pulled out. The chilled case might be broken.



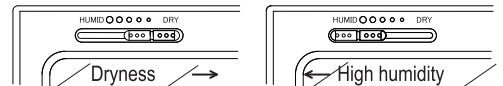
### 2. Egg pocket

- It can place 14 eggs also turn the rear side to place the small pocket.



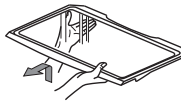
### 4. Crisper

- Move the lever to the left to keep humidity in crisper, move the lever to the right to keep dryness.
- For storing vegetables and fruits, please turn the lever to the left.



### 3. Adjusting the shelves.

- Pull up the front and pull out the shelf forward.
- Set the refrigerator shelves by combining with stored food.



### 5. "MINUS-ZERO" panel

#### Caution

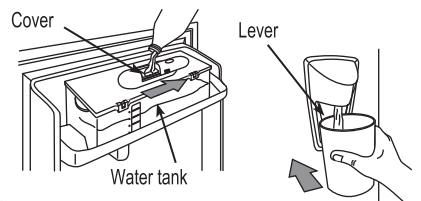
- Please do not strike the "MINUS-ZERO" panel. The panel may be deformed.
- Since the temperature of the "MINUS-ZERO" panel may reach 0 °C or less in the momentary time, please do not let the food touch the panel directly. In case of touching the panel, food may be freeze.
- When the door is frequently opened and shut in high humidity environment, or when food is excessively packed in the refrigerator compartment, waterdrop may adhere on the panel surface insuch a case, please reduce the opening and shutting frequency of the door and store food keeping gap each other.

### 6. Water dispensor (Water dispensor model only)

- Open the cover of water tank to fill water. (Maximum 2 litres).
- As shown in the picture, push the lever by a cup then water will pour into the cup.
- After cleaning the water tank, do not drink the first time of filled water. Please drain it out.

#### Caution

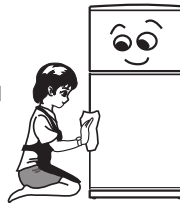
- Do not fill the Water Tank with anything other than water. (Filling the Water Tank with fluids such as juice, sports drinks, tea, or hot water can damage your refrigerator.
- Change the water in the Water Tank once a week.



# CLEANING

## □ Cleaning (Please clean the refrigerator once a month)

1. Unplug the refrigerator.
2. Remove all food.
3. Wipe the refrigerator clean.
  - It is the best if smudges are wiped off immediately. It is also recommended to clean the areas of the refrigerator not clearly in view once a year.
  - Use a soft cloth moistened with lukewarm water to wipe off smudges. For difficult to remove smudges, use a diluted, neutral kitchen
  - Neatly clean the door gasket because it gets dirty easily.
4. If any droplets remain on the surface of the parts that have been washed, wipe them.
5. Return all parts to their original locations.
6. Inspect and clean the power plug, cord and outlet.
7. Plug the power cord into the outlet.



### Notice

- Even if the power plug is plugged in immediately after being unplugged, the compressor will not run for 10 minutes. However, if the inside is not cold, it will start running in approximately 10 minutes.
- If the cooking oil smears on the refrigerator, please wipe it off. (The plastic parts might be cracked).

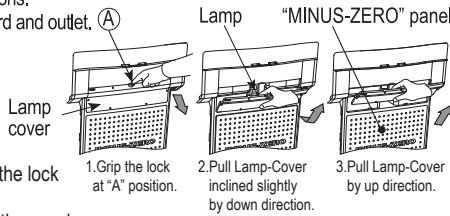
### Caution

- The following do not use it. Parts and paint are damaged. Polishing powder, soap powder, oil, boiling water, brush, acid, benzine, thinner, alcohol and alkaline detergent, etc.

## □ Replace spare parts.

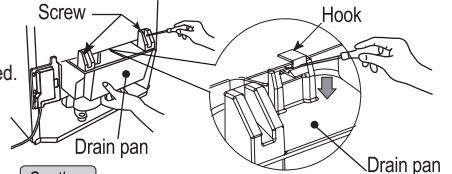
### 1. Replace lamp

1. Unplug the refrigerator.
2. Remove shelves.
3. To take out the lamp cover, pull the lock at the position of "A".
4. Remove the lamp, tightly screw the new lamp.
5. After replacing the lamp bulb, replace the lamp cover.



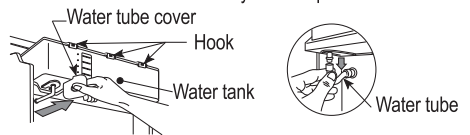
### 2. Drain pan

1. Take 2 screws out.
2. Take the middle hook out.



### Caution

- Be careful for the very hot compressor.



**Notice** Please do not pull Lamp-Cover by toward self-direction, because it might be cracked.

**Purchase of the lamp** For Purchase of the lamp, please contact the shop or the dealer.

**Notice** Please do not remove a "MINUS-ZERO" panel. (When necessary, please consult with a service agent.)

### 3. Water tank (Water dispenser model only)

1. Drain water in the water tank out.
2. Take out the water tube cover and the water tube.
3. Pull up the water tank then take it out.
4. If you want to take out the cover, take the hook (3 positions) first.

### Notice

- Reassembly, please insert in a water pipe certainly. (It might be cause of water leak)

# BEFORE REQUIRING REPAIR (CALLING FOR SERVICE).

Before you call for service, please check the following items.

The refrigerator does not get cold at all.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Is the refrigerator plugged in properly?</li> <li>● Check the fuse box for blown fuse or tripped circuit breaker.</li> </ul>
The refrigerator does not get cold enough.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Is the refrigerator placed in the direct sunlight?</li> <li>● Is the refrigerator placed near heat source?</li> <li>● Is the temperature control dial set to "MIN" ?</li> <li>● Has anything hot been placed in the refrigerator?</li> <li>● Is the food stored too much?</li> <li>● Is the door being opened and closed too frequently?</li> <li>● Is the door being slightly open?</li> </ul>
Food in the refrigerator compartment freezes.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Is the temperature control dial set to "MAX" ?</li> <li>● Do you place the high moisture food and vegetables at the inner part of the shelf nearby the cold air vent? They will be frozen if being placed nearby the cold air vent.</li> </ul>
Dew appears.	Outside	<ul style="list-style-type: none"> <li>● When the high humidity outside and door gasket will have dew. Please wipe it up by dry cloth.</li> </ul>
	Inside	<p>Please wipe it up with dry cloth and please check the details below.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Is the door closed firmly?</li> <li>● Is the door being opened and closed too frequently or opened for a long time?</li> <li>● Is it high humidity, is not it?</li> </ul>
The inside is smelling.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Do you store odor food without wrapping it?</li> </ul>
Sound is noisy.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Make sure the refrigerator is installed firmly.</li> <li>● Is the refrigerator touching the wall?</li> </ul>

This is not out of order.

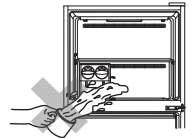
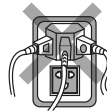
The surface of the refrigerator is hot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The refrigerator contains the dew prevention and heat radiation pipes. Especially the back&amp;side may be heated when starting up or if the door is frequently opened and closed.</li> </ul>
If a door is shut, other doors may open.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The air duct of two compartment is connected. When close one of the door, another door may be opened by the wind pressure. This is a normal phenomenon.</li> </ul>
Does it have any abnormal sound?	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The sounds like water flowing and boiling water are sound of the cooling liquid (refrigerant).</li> <li>● A creaking sound comes from the storage compartment. It is the sound caused by friction of the parts due to temperature change.</li> </ul>

# 安全事項

為確保安全和正當使用冰箱，請參照下列各項提示：

## 警告

- 除了指定在冰箱上的標籤之外，請勿使用不符合規格的電壓。  
此外，請勿跟其他電器共用插座，請單獨使用牆壁插座。
- 請勿損壞電源線以及電源插頭，若電源線損壞，必須由製造商、維修人員或持有同等資格者更換，以免發生事故危險，請諮詢日立家電服務技術中心。
- 當發現有可燃氣體洩漏時，請立即將冰箱停止，並且禁止在冰箱旁邊使用易燃性的噴劑，以免電氣接觸點的火花引起爆炸或火警。
- 不可將乙醚，石油氣，稀釋劑等揮發性化學物放入冰箱，因有引起爆炸之危險。
- 請注意切勿將水噴灑冰箱內或外，因水會使電氣絕緣劣化而導致火警或觸電。
- 嚴防小孩攀吊在門扉上玩耍，導致整台冰箱倒下發生意外。
- 冰箱廢棄時，請將門扉拆掉，並拆下門襯條，以防小孩子被關在冰箱內。
- 嚴禁私自拆卸或修理，若有需要請與服務站洽詢。
- 請裝妥接地線。
- 請勿在冰箱上放置任何物品，因開關門時可能會掉落造成使用者人身傷害。
- 切勿損壞冰箱冷媒系統。
- 切勿在本機的食物儲藏格內使用電氣裝置，除非是製造商所推薦類型。
- 保持冰箱本身或內置結構通風口無阻。
- 切勿使用機械裝置或其他管道來加速除霜過程，除非是製造商所推薦。

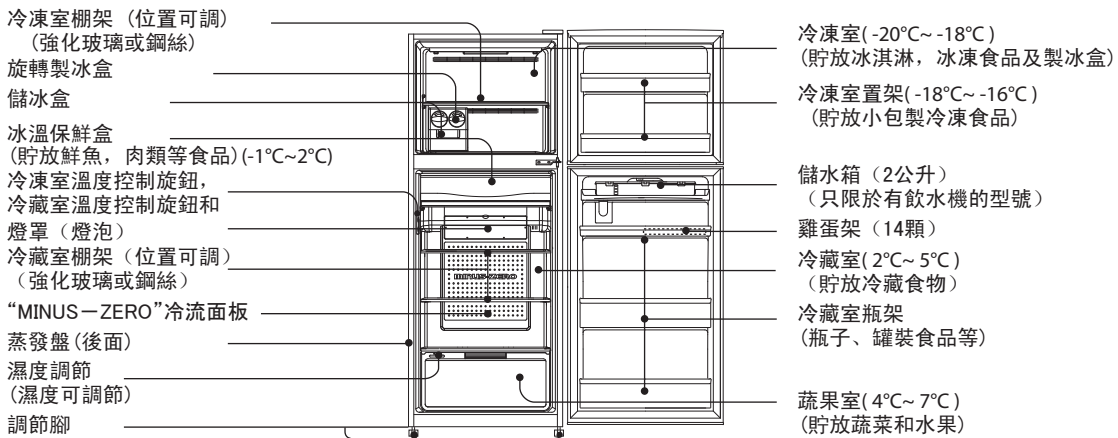


## 注意事項

- 請勿把玻璃瓶子收入冷凍室與冰溫保鮮盒，因飲料會結冰令瓶子爆裂，傷害使用者。
- 切勿讓食物突出層架的前部，櫃門可能不可適當關上，櫃門的儲物格可能掉下。
- 請勿將大瓶子強行塞入門內瓶架裡，因開關門時會掉落造成使用者人身傷害。
- 請勿飲食有異味而變質的食物，否則會影響健康而引起疾病。
- 切勿接觸在雪櫃後部的壓縮機或電器部分，可能因過熱而導至受傷或燒傷。
- 請勿觸摸冰箱背面的壓縮機或電器零件，以免燙傷。
- 廢棄冰箱時，請按當地垃圾管理法辦理。



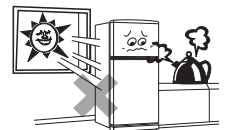
# 配件名稱



# 安裝

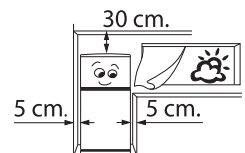
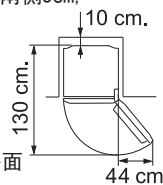
## 安裝

- 將冰箱安裝在平坦堅固的地面上。
- 請在室溫10°C~43°C的環境下使用本產品。
- 請勿將冰箱安裝在太陽直接照射或靠近其它熱源的地方。
- 將冰箱安裝在通風良好的地方。
- 為使冰箱適當的運作，冰箱頂部應保留至少30 cm，高度的空間，背面10cm，兩側5cm，以利空氣循環。
- 調整冰箱底部調整腳，使冰箱平穩。



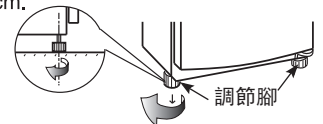
## 開始使用

- 搬運時可能有灰塵或髒物沾污而產生靜電，請將冰箱內部清潔乾淨。
- 將插頭插入插座。
- 冰箱內部冷度較好後，才把食物放入。請等大約4小時讓冰箱充分降溫，若外面溫度較高，可能需要等半天。



## 食品貯收

- 食物之間應互相隔留空間。放得過滿，會使冰箱內不夠冷。
- 應貯收已變涼的食物，熱的食品會使冰箱內部溫度增加，而浪費電費。
- 請勿擋住冷氣通道，會影響冷氣的流動。
- 請用密封容器，塑膠袋或保鮮膜等，將食品密封後再貯收，以防食品的水份蒸發與沾染異味。



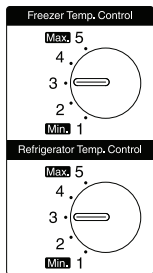


# 操作

## ☐ 溫度控制

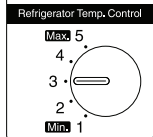
本冰箱設有自動溫度控制裝置，請調整溫度調節的位置為“MID”若需要調整溫度，請調節溫控旋鈕如下：

### 1. 冷凍室



- MIN (1) 未貯放冷凍食品或冰淇淋時。
- (3) 正常使用。
- MAX(5) 急速製冰或急速冷凍食品時，或外面溫度高，而冷凍室的冷度弱時。

### 2. 冷藏室



- MIN (1) 當食物的溫度過低。
- (3) 正常使用。
- MAX(5) 冷度不足時。

- 調節旋鈕於“MAX”位置後，請調回旋鈕為“MID”位置，因使用“MAX”位置過長時間時，食品會有凍結的可能。
- 若溫控旋鈕調於“MIN”位置長時間，存放在冷藏室的食品溫度有可能會上升。

## 在冷藏室食物結冰時的注意事項

- 貯放含水份較多的食品與蔬菜靠近棚架內壁的冷氣通道時，食品可能凍結，所以貯放含水份較多的食品與蔬菜時，請注意不要靠近棚架內壁的冷氣通道。
- 以防食品與蔬菜凍結，請用保鮮膜或塑膠等封密，或放入密閉盒，若凍結現象仍存在，請調溫控旋鈕為“MIN”。

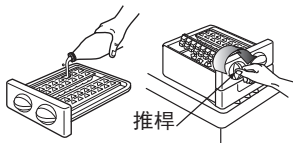
## ☐ 冷凍室

### 1. 製冰

- 將製冰盒拉出，注水至“水位線”。
- 製冰後用力將旋鈕順時針旋轉，將冰塊倒入儲冰盒內。

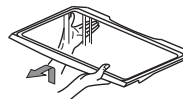
#### 注意

- 如圖所示，切勿用力扭曲製冰器，因為會容易損毀。
- 切勿將“冰塊盒”作製冰盤使用，否則會容易損毀。



### 2. 棚架調整

- 將棚架前端抬起，再往前拉出。
- 調整冷凍室的棚架符合冰凍食品的高度。



## ☐ 冷藏室

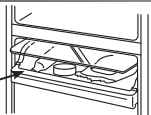
### 1. 冰溫保鮮盒

- 保持肉類與魚的新鮮而不凍結。

#### 注意

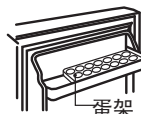
- 若需長期存放肉類或魚，請存放於冷凍室。
- 請注意，若食物含水份太多會有凍結的可能。
- 關閉冰箱門時，查看保鮮盒是否關好，以免關門時碰撞破壞。

冰溫保鮮盒



### 2. 蛋架

- 可以放14顆雞蛋，將背面轉過來可放小食品。

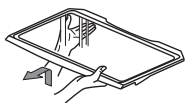


### 4. 果菜盒

- 調整閥向右扭轉為保持果菜盒裡濕度，向左扭轉為保持低濕度。
- 貯放蔬菜水果時，請將調整閥向右轉。

### 3. 棚架調整

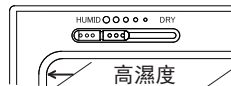
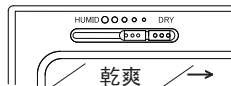
- 拉起層架的前端，然後筆直拉出調整冷藏室的棚架以符合食品的存放。
- 根據要儲存的食物高度，調校層架高度。



### 5. “MINUS-ZERO”面板

#### 注意

- 請勿撞碰冷藏室內壁裡的“MINUS-ZERO”板，以免面板扭曲變形。
- 由於“MINUS-ZERO”面板可能短暫維持在 0°C 或低於 0°C，切勿將食物直接接觸面板，以免食物凍結。
- 在高濕度的環境下常開啟冰箱門，或食品放得過緊密時，面板的表面上便有露珠，此時，盡量少開冰箱門，並將存放在冰箱的食品相互隔開。

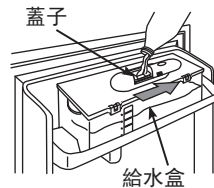


### 6. 冰水機(限有飲水機的型號)

- 打開水箱蓋注入水(最大容量為2升)。
- 用杯子推搖干如圖，水便注入杯子裡。
- 清潔水箱後，初次注入之水應該排掉，請勿飲用。

#### 注意

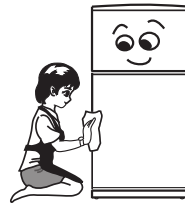
- 請勿將任何飲料注入水箱。(果汁，可樂或熱開水，因水箱會變形而導致故障)
- 存放一星期的水不要注入水箱，請使用新鮮水。



# 清潔

## □ 清潔 (每月清潔一次)

1. 將冰箱電源插頭拔掉。
2. 取出冰箱內所有食品。
3. 擦除污垢(使用軟毛巾或海棉)。
  - 擦拭難以清潔的污垢時, 用中性清潔劑擦拭後, 並用乾布擦淨。
  - 取出抽屜, 棚架以及塑膠部件來擦洗乾淨。
  - 門襯條容易弄髒, 請注意保持清潔。
4. 若仍濕淋淋, 請用乾布擦淨。
5. 清潔完畢後將取出附加部品放回原位。
6. 查看插頭與插座是否插好。
7. 請將電源線插入電源插座。



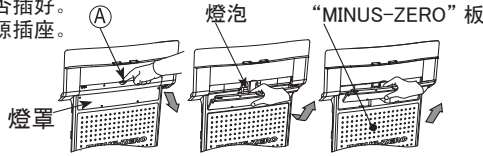
### 注意

- 請注意  
即使拔下電源插頭後立即插上電源  
壓縮機仍然會在10分鐘後才啟動  
冰箱內部不冷時, 待約10分鐘讓壓縮機進行運轉。
- 若烹調油沾附冰箱上, 請擦除乾淨  
(塑膠部品可能會破裂)。

## □ 更換部品

### 1. 更換燈泡

1. 拔出電源插頭。
2. 取出棚架。
3. 取下燈罩, 按位置“A”的鎖。
4. 取下燈泡, 旋緊新燈泡。
5. 更換燈泡後, 裝回燈罩。



**購買燈泡** 請聯絡經銷商。

**注意** 請勿拿掉“MINUS-ZERO”板。  
(請與服務店洽詢)。

### 3. 排水箱(限有飲水機的機型)

1. 將水箱的水排出。
2. 取出排水管蓋及管子。
3. 拿著水箱然後取出。
4. 若要打開蓋子, 先解開卡榫(3位置)。

### 注意

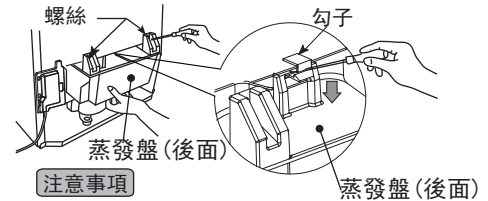
從排水管開始重新組裝。(可能會被弄濕)

### 注意事項

- 切勿使用下列物品。  
零件和油漆會被損毀。  
肥皂粉, 油, 滾開水, 刷子, 酸, 汽油,  
稀釋劑, 酒精, 及鹼等。

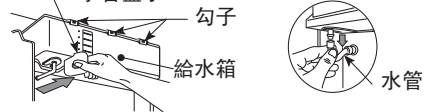
### 2. 蒸發盤

1. 取出2根螺絲。
2. 拉開中間倒鉤。



### 注意事項

- 請小心很燙的壓縮機。  
水管蓋子



# 打電話到維修服務之前。

打電話到維修服務之前, 請確認以下事項。

冰箱完全不冷	● 冰箱的電源插頭是否鬆脫? ● 總電源之斷路器是否跳開? 開關之保險絲是否燒掉?	
冷度不夠冷	● 放置位置是否受太陽直射? ● 冷箱是否太靠近爐子或暖氣? ● 溫度調節鈕是否轉在“弱”的位置? ● 是否有熱的東西放入冰箱內? ● 是否儲存東西太滿? ● 是否頻繁開啟冰箱門? ● 門是否沒關好?	
冷藏室的食品凍結	● 溫度調節鈕是否轉在“強”的位置? ● 含水量較多的食品和蔬菜是否靠近棚架內壁的冷氣通道存放? 放置靠近冷氣通道可能會凍結。	
有露珠	外部	● 空氣濕度較大時, 冰箱外部可能出現露珠, 用布擦乾即可。
	內部	請用乾布擦掉或檢查以下事項。 ● 門是否關緊? ● 是否頻繁開啟? ● 溫度是否高?
冰箱內有異味	● 有氣味的食品是否沒有嚴密包住?	
發出噪音	● 確認冰箱是否放置穩固。 ● 冰箱是否接觸牆壁?	

這是正常現象

冰箱的表面發熱	● 冰箱內裝置防止箱體流汗以及散熱配管, 其啟動或頻繁開門時, 背後會發熱。
若關閉一門, 其他門打開	● 由於各門的連接關係, 開啟或關閉時產生風壓因而使其他門打開。
是否有異聲?	● 製冷劑流動時會發出流水或沸水的聲音。 ● 溫度變化時會發出塑膠部品破裂的聲音。

## 規格

型號	R-Z439	R-Z399
種類	電冰箱	
總有效內容積	414ℓ	381ℓ
外觀尺寸 (mm)	W 寬	680
	H 高	1770
	D 深	695
額定電壓 / 額定頻率	110V / 60Hz	
電動機額定消耗電功率	115W	115W
除霜輸入功率	120W	137W
消耗電量	35 kWh / 月	32 kWh / 月
總重量	72kg	65kg

進口商：日立家電（台灣）股份有限公司  
 台北市南京東路3段65號2樓 TEL：02-2516-0500  
 E-Mail服務意見信箱：servicemail@hsct.com.tw  
 日立家電網站：www.hsct.com.tw

### 維修服務中心

台北	02-2771-8200
花蓮	03-852-9400
中壢	03-491-2219
台中	04-2220-1133
嘉義	05-236-1943
台南	06-260-6939
高雄	07-522-9100

製造廠商  
 HITACHI CONSUMER PRODUCTS  
 (THAILAND) LIMITED

MADE IN THAILAND